

京劇叢刊

第二十四集

金斷打
山橋嚴
寺亭嵩
仇箭

中國戲曲研究院編輯

編輯凡例

一、編印『京劇叢刊』的目的，是爲了選擇中國京劇中的優秀劇本整理出版，供各地劇團和讀者們參考。

一、『京劇叢刊』所收的，多數是目前比較流行的京劇傳統劇本；但亦酌量選取一些目前雖不很流行而內容和表演藝術較優秀的值得推廣的舊有劇本，以及根據傳統劇目改編的劇本。（包括一部分京劇舞台上比較流行的崑腔劇本）

一、凡傳統劇本，都是根據目前舞台上流行的底本進行整理的。其中若有比較重要的改動，在每劇的『前記』或『附註』中均有所說明。

一、所有傳統劇本的整理工作，都吸收了對該劇的內容和表演方面有經驗的演員參加；並且，絕大部分經過了實驗演出。

一、我們會力求以嚴肅謹慎的態度對待遺產，力求在去蕪存菁與小改的原則下進行整理工作，但編者與整理者能力有限，難免有不夠妥善之處，希望各地演員、專家和讀者們指正。

目次

金山寺、斷橋亭	一
金山寺	五
斷橋亭	三
打嚴嵩	五一
一箭仇	一〇九

金山寺、斷橋亭

前記

『白蛇傳』是中國民間流傳已久的神話故事。『金山寺』、『斷橋亭』便是崑曲『白蛇傳』中最精彩的兩折。

傳說，白蛇化爲少女，與許仙結爲夫婦。許仙被金山寺方丈法海煽惑，上山燒香，白蛇恐怕丈夫聽信法海的蠱言，便偕侍婢青蛇，並率領衆水族追蹤而至，要接許仙同歸。法海將許藏匿，不使與白相見。白再三相懇，法海堅不允放，且召神將與白鬥法。白忍無可忍，下令衆水族水漫金山。惟終因身懷有孕，體力不支而退。（『金山寺』）

白蛇、青蛇行至斷橋亭，與許仙相遇。青蛇痛恨許仙負心，仗劍欲斫。白蛇以伉儷情深，力爲解說，並親責許之薄倖。經許賠罪後，三人復言歸於好，同往許之姐夫家中安身。（『斷橋亭』）

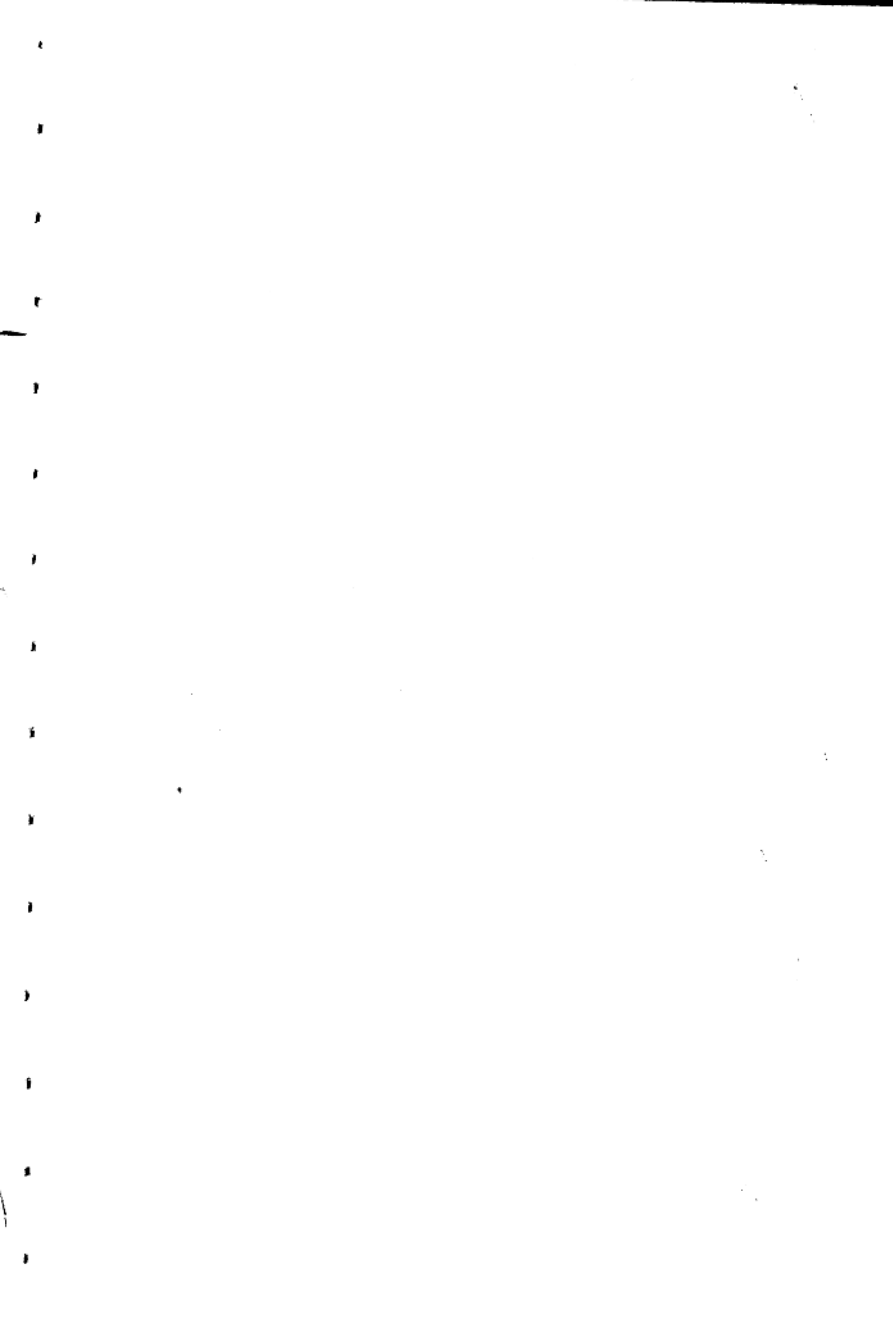
這兩個崑曲劇目是依據梅蘭芳先生的最近演出本進行整理的。舊曲本『金山寺』中青蛇的性格前後不統一，又『斷橋亭』中的法海是一個不必要的人物。這兩點，梅先生在近年的演出中均已分別加以修改。

整理本除對個別詞句略加潤色外，並修改了下述兩點：

一、舊曲本，法海在「金山寺」中有「殘害了百萬生靈罪怎消」與「付汝鱗兒將她收罩」兩句唱詞，前者使法海收服白蛇有所藉口，後者有損於許仙的性格。整理本均做了適當的修改。

二、這兩折昆曲在舞台藝術上是經過多年演出已成了定型的傳統劇目，其中關於許仙的性格，整理本祇將一些過份不合情理的地方加以修改。

整理本是由許源來先生與本院許姬傳、何異旭共同整理，並經過梅蘭芳先生仔細校訂的。



金山寺

第一場

〔許仙上〕

許仙：（唱『三仙橋』）

江溪畫橋東畔柳，

這青青還如舊。

含顰兩眼有時曾放否，

邂逅，我任遠遊。

散青雲繚繞向人頭。

我，許仙。昨晚與娘子說明，要往金山寺中拈香。不知何故，她執意不肯放我前去，被我再三相懇，才得脫身。臨行之時，又再三囑咐道：莫至講堂與和

尙們講話。哎呀呀，我倒好笑！我想那日禪師約我今日上山，還有要緊言語指示。爲此，今日前去求他指點迷津。——來此已是江邊了。——啊，船家，搖上來呀！

船夫：（內）來了。

〔船夫搖船上〕

船夫：啊，這一居士，可是要渡我的船，去到金山拈香麼？

許仙：正是。勞你渡我一渡。

船夫：待我搭了扶手。

〔許仙上船，船夫搖船〕

許仙：（接唱）空回首，看片帆翠幙，碧波烟蘂。

船夫：船已靠岸。

許仙：有勞了。搭了扶手。

〔許仙登岸。船夫搖船下〕

許仙：來此已是。——啊，小師父有麼？

小和尚：（內）來哉！●

（上念）禪明一片月，緣覺數聲鐘。——落俚一位？

許仙：小師父拜揖。

小和尚：小僧稽首。

許仙：請問法海禪師可在山上麼？

小和尚：在。這位居士阿是許官人？

許仙：正是。何以知之？

小和尚：禪師說格：許官人到此，先請拜過菩薩，隨後請到講堂。

許仙：相煩引進。——正是：誠念皈依佛。

小和尚：萬事盡成灰。——施主，來呀！

許仙：來了。

（二人同下）

第二場

〔衆水族舞水族上〕

衆

：（同唱『二犯江兒水』）

紛紛水宿、哎，齊簇簇紛紛水宿。

魚蝦蟹鰲友，鬧垓垓爬跳。

躍去來游，似蛟龍江上走。

一水族：列位請了。

衆

：請了。

一水族：今有娘娘邀集我等，不知爲了何事。遠遠望見……

衆

：娘娘來也。●

〔白蛇、青蛇搖船上〕

白蛇：（唱『醉花陰』）

恩愛夫妻難撇掉，

因此上殷勤來到。

只怕他聽佛法把奴拋，

枉擔着辛苦勤勞。

衆：參見娘娘。

白蛇：站立兩廂。

衆：啊。

白蛇：只爲許郎要往金山寺中拈香，不能勸止；也曾囑咐莫至講堂聽那法海之言，他雖允從而去，是我到底放心不下；爲此，同着青兒乘風鼓棹而來，接他回去。

一水族：娘娘！此番到了金山，管教那些和尚，喪在我們的手中。

白蛇：不必多言，暗藏水底伺候。

衆：遵命。

〔衆水族分下〕

青蛇：啊，娘娘，想這許官人的磨折，也不是這一次了，今番爲何這等着急啦？

白蛇：青兒呀！

青蛇：娘娘。

白蛇：你却不知那金山寺中有個法海禪師，法力無邊，非比凡僧；許郎倘被他煽惑，

我的終身，喂呀，就無結局了哇！（哭）

青蛇：啊，娘娘，如今我們要想個法兒接他回去纔好。

白蛇：我早已安排計較，且到彼再處。

青蛇：如此待我把船棹過去。（搖船）

白蛇：許郎啊！

（接唱）俺和恁非關小，

當面的囑咐伊多遭，

俺只怕猛回頭歸佛教。

青蛇：娘娘，已來到金山。

白蛇：把船挽住山前。

青蛇：是。

〔青蛇繫船，二人登岸〕

白蛇：青兒，你去喊叫官人出來。

青蛇：是。——啊，許官人，我和娘娘前來接你，快些出來呀！

小和尚：（內）來哉，來哉！

（上）啥人拉篤山門外頭，吱哇喊叫。讓我出去看看。——落俚一位？

青蛇：是我們。

小和尚：原來是兩位娘娘。

青蛇：正是。

小和尚：阿是燒香？

白蛇：不是。

小和尚：格末還願？

青蛇：也不是。

小和尚：既勿燒香，亦勿是還願，阿是來看看我小和尚呀？

白蛇：啐！只爲俺家官人在裏面拈香，煩勞小師父進去，喚他出來，我們要一同

回去。

青蛇：要一同回去。

小和尚：寺裏燒香的客人多得極，唔篤官人姓啥叫啥？

白蛇：許仙官。

小和尚：啥個？許妖怪？

白蛇：噯，許仙官。

小和尚：哦，許仙官，有格。我俚禪師勿肯放俚下山個哉。

白蛇：却是爲何？

小和尚：禪師說，俚篤屋裏，出仔啥個妖怪哉。

白蛇：啊！

小和尚：勿是蟹，是啥青蛇。

青蛇：啐。

小和尚：是啥白蛇。

白蛇：啐。

小和尚：唔篤官人一心要出家，勿肯回去，唔篤快轉去罷。

白蛇：哇！人家夫妻，怎生擅自拆散！你快去報與法海知道，放俺官人出來便罷……

小和尚：如果勿放呢？

白蛇：教你們一寺的和尙……

小和尚：阿是齋齋僧？

白蛇：俱是個死！

小和尚：啊？

青蛇：俱是個死！

小和尚：哎喲喲！——喂喲，兇得來，趕快請禪師出來。——禪師有請。

法海：（內）嗯咳！

（上唱『畫眉序』）

忽聽語聲嘈，必是此妖前來到。

〔許仙隨上〕

法海：何事？

小和尚：啓禪師：山門外頭來了兩位娘娘，十分厲害。

許仙：哎呀，禪師！她們來了，這便怎麼處？

法海：不妨，你在後面躲避。待我出去會她。

許仙：是。（下）

法海：徒兒。

小和尚：有。

法海：看爲師的法寶過來。

小和尚：是哉。（取過青龍禪杖及法鉢）

法海：（接唱）爲他行不返，故爾來招。

青蛇：禿驢！

法海：嗯！

白蛇：（以目示意，攔住青蛇）啊，老禪師，快叫俺官人出來，我們一同回去。

青蛇：是啊，一同回去。